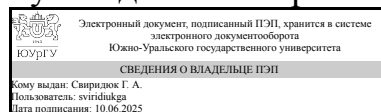


# ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

УТВЕРЖДАЮ:  
Руководитель направления



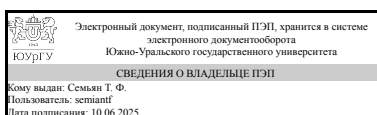
Г. А. Свиридюк

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

**дисциплины** 1.О.05 Мастерская по созданию научных текстов  
**для направления** 01.04.01 Математика  
**уровень** Магистратура  
**форма обучения** очная  
**кафедра-разработчик** Русский язык и литература

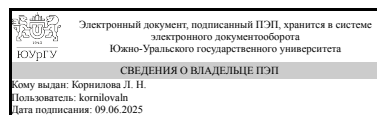
Рабочая программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 01.04.01 Математика, утверждённым приказом Минобрнауки от 10.01.2018 № 12

Зав.кафедрой разработчика,  
д.филол.н., проф.



Т. Ф. Семьян

Разработчик программы,  
к.филол.н., доц., доцент



Л. Н. Корнилова

## 1. Цели и задачи дисциплины

Основная цель дисциплины "Мастерская по созданию научных текстов" – формирование общего представления о научном тексте как разновидности текста; формирование навыков владения литературными нормами письменной и устной формы научного стиля. Исходя из данной цели, выделяются следующие задачи: 1) сформировать понимание научного текста как реализации научного стиля; 2) раскрыть функциональные возможности научного стиля в разных формах и жанрах существования научного текста; 3) научить корректному использованию лексических единиц и отдельных морфологических форм в рамках научного контекста; 4) сформировать представление о типах научного текста; 5) сформировать умение создавать научный текст.

## Краткое содержание дисциплины

Дисциплина "Мастерская по созданию научных текстов" знакомит аспирантов с языковыми, жанровыми, композиционными особенностями научного текста как способа реализации научного стиля, с приемами наиболее целесообразного использования лексических и грамматических единиц в соответствии с содержанием текста, его жанром, целевым назначением и общей экспрессивной направленностью. Преподавание данной учебной дисциплины строится на сочетании лекций, практических занятий и различных форм самостоятельной работы магистрантов. В ходе занятий формируются умения анализировать языковые факты с точки зрения их уместности/неуместности в речи и на этой основе стилистически мотивированно редактировать тексты. Предусмотрены самостоятельные и контрольные работы по основным темам курса, а также серия домашних заданий по стилистическому моделированию текста, подготовке рефератов, проектов практического и прикладного характера. Самостоятельная работа магистрантов нацелена на закрепление теоретических знаний, выявление причин стилистической интерференции и предупреждение ошибок в создании текстов различных жанров научного стиля.

## 2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

| Планируемые результаты освоения<br>ОП ВО (компетенции)                                                | Планируемые результаты<br>обучения по дисциплине                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия | Знает: основные характеристики научного языка как формы взаимодействия представителей науки разных культур в процессе межкультурной коммуникации; особенности формирования научного стиля в международном социокультурном контексте; специфику использования международных терминов в составлении научных текстов по своей специальности<br>Умеет: определять и формулировать вопросы по своему исследованию, актуальные не только для отечественной, но и для мировой науки; умеет применять в описании результатов исследования терминологическую лексику, используемую в |

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | межкультурном научном взаимодействии<br>Имеет практический опыт: методикой составления научного текста с учётом перевода русского текста на английский язык; навыком написания статьи по вопросу своего исследования, навыком составления аннотации статьи с учётом перевода текста на английский язык |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### 3. Место дисциплины в структуре ОП ВО

| Перечень предшествующих дисциплин, видов работ учебного плана | Перечень последующих дисциплин, видов работ |
|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Нет                                                           | Не предусмотрены                            |

Требования к «входным» знаниям, умениям, навыкам студента, необходимым при освоении данной дисциплины и приобретенным в результате освоения предшествующих дисциплин:

Нет

### 4. Объём и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 з.е., 72 ч., 36,25 ч. контактной работы

| Вид учебной работы                                                                                         | Всего часов | Распределение по семестрам в часах |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------------------------|
|                                                                                                            |             | Номер семестра                     |
|                                                                                                            |             | 1                                  |
| Общая трудоёмкость дисциплины                                                                              | 72          | 72                                 |
| <i>Аудиторные занятия:</i>                                                                                 | 32          | 32                                 |
| Лекции (Л)                                                                                                 | 16          | 16                                 |
| Практические занятия, семинары и (или) другие виды аудиторных занятий (ПЗ)                                 | 16          | 16                                 |
| Лабораторные работы (ЛР)                                                                                   | 0           | 0                                  |
| <i>Самостоятельная работа (СРС)</i>                                                                        | 35,75       | 35,75                              |
| Оформить библиографический список к статье по материалам диссертационного сочинения                        | 3,75        | 3.75                               |
| Составить краткий, развёрнутый, тезисный план текста; составить аннотацию к тексту; выбрать ключевые слова | 8           | 8                                  |
| Подготовка к зачёту                                                                                        | 8           | 8                                  |
| Работа по трансформированию текста: сужение и расширение текста.                                           | 8           | 8                                  |
| Написать реферат по научной статье. Подготовить презентацию                                                | 8           | 8                                  |
| Консультации и промежуточная аттестация                                                                    | 4,25        | 4,25                               |
| Вид контроля (зачет, диф.зачет, экзамен)                                                                   | -           | зачет                              |

### 5. Содержание дисциплины

| №<br>раздела | Наименование разделов дисциплины                                             | Объем аудиторных занятий по<br>видам в часах |   |    |    |
|--------------|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|---|----|----|
|              |                                                                              | Всего                                        | Л | ПЗ | ЛР |
| 1            | Научный стиль как функциональная стилевая разновидность литературного языка. | 8                                            | 4 | 4  | 0  |
| 2            | Композиционная, жанровая и языковая специфика научного текста.               | 12                                           | 6 | 6  | 0  |
| 3            | Аналитическая работа с научным текстом.                                      | 4                                            | 2 | 2  | 0  |
| 4            | Правила создания и оформления научного текста.                               | 8                                            | 4 | 4  | 0  |

### 5.1. Лекции

| №<br>лекции | №<br>раздела | Наименование или краткое содержание лекционного занятия                      | Кол-<br>во<br>часов |
|-------------|--------------|------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| 1           | 1            | Научный стиль как функциональная стилевая разновидность литературного языка. | 2                   |
| 2           | 1            | Лингвистические особенности научного стиля.                                  | 2                   |
| 3           | 2            | Виды научного текста.                                                        | 2                   |
| 4           | 2            | Виды текстовой компрессии                                                    | 2                   |
| 5           | 2            | Специфика научного цитирования.                                              | 2                   |
| 6           | 3            | Трансформация научного текста                                                | 2                   |
| 7           | 4            | Правила написания научной статьи.                                            | 2                   |
| 8           | 4            | Соблюдение требований ГОСТа в оформлении библиографических данных о тексте.  | 2                   |

### 5.2. Практические занятия, семинары

| №<br>занятия | №<br>раздела | Наименование или краткое содержание практического занятия, семинара | Кол-во<br>часов |
|--------------|--------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 1            | 1            | Языковые и стилистические особенности научного текста               | 2               |
| 2            | 1            | Языковые особенности научного текста                                | 2               |
| 3            | 2            | Виды и жанры научного текста                                        | 2               |
| 4            | 2            | Текстовая компрессия. Правила сжатия текста                         | 2               |
| 5            | 2            | Аннотация как вид текстовой компрессии                              | 2               |
| 6            | 3            | Особенности трансформации научного текста (вторичный текст)         | 2               |
| 7            | 4            | Правила написания научной статьи                                    | 2               |
| 8            | 4            | Правила библиографического описания научных работ                   | 2               |

### 5.3. Лабораторные работы

Не предусмотрены

### 5.4. Самостоятельная работа студента

| Выполнение СРС                                                            |                                                                            |         |                     |
|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|---------|---------------------|
| Подвид СРС                                                                | Список литературы (с указанием разделов, глав, страниц) / ссылка на ресурс | Семестр | Кол-<br>во<br>часов |
| Оформить библиографический список к статье по материалам диссертационного | ПУМД, осн. № 1, 2. ЭУМД №№ 2, 3                                            | 1       | 3,75                |

|                                                                                                            |                                              |   |   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|---|---|
| сочинения                                                                                                  |                                              |   |   |
| Составить краткий, развёрнутый, тезисный план текста; составить аннотацию к тексту; выбрать ключевые слова | ПУМД, осн. № 1, доп. № 1                     | 1 | 8 |
| Подготовка к зачёту                                                                                        | ПУМД, осн. №№ 1, 2 доп. № 1. ЭУМД №№ 1, 2, 3 | 1 | 8 |
| Работа по трансформированию текста: сужение и расширение текста.                                           | ПУМД, осн. №№ 1, 2                           | 1 | 8 |
| Написать реферат по научной статье. Подготовить презентацию                                                | ЭУМД № 2, 3                                  | 1 | 8 |

## 6. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации

Контроль качества освоения образовательной программы осуществляется в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценивания результатов учебной деятельности обучающихся.

### 6.1. Контрольные мероприятия (КМ)

| № КМ | Се-местр | Вид контроля     | Название контрольного мероприятия | Вес | Макс. балл | Порядок начисления баллов                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Учитывается в ПА |
|------|----------|------------------|-----------------------------------|-----|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| 1    | 1        | Текущий контроль | Самостоятельная работа 1          | 25  | 4          | Письменная работа осуществляется самостоятельно в качестве домашнего задания. При выставлении итоговой оценки используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся (утверждена приказом ректора от 24.05.2019 г. № 179). По 1 баллу за каждый правильно составленный план. 1 балл за верно составленную аннотацию. Максимальное количество баллов – 4.                                                   | зачет            |
| 2    | 1        | Текущий контроль | Самостоятельная работа 2          | 25  | 10         | Письменная работа осуществляется самостоятельно в качестве домашнего задания. При выставлении итоговой оценки используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся (утверждена приказом ректора от 24.05.2019 г. № 179). Написать реферат. Нет ошибок и замечаний – 10 баллов. За 1 ошибку любого характера (логическую, грамматическую, речевую) снимается 1 балл. Максимальное количество баллов – 10. | зачет            |
| 3    | 1        | Текущий контроль | Самостоятельная работа 3          | 25  | 5          | Письменная работа осуществляется самостоятельно в качестве домашнего задания. При выставлении итоговой оценки используется балльно-рейтинговая                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | зачет            |

|   |   |                          |                          |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |
|---|---|--------------------------|--------------------------|----|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|   |   |                          |                          |    |    | система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся (утверждена приказом ректора от 24.05.2019 г. № 179). Работа соответствует требованиям – 5 баллов. От 1 до 2 ошибок – 4 балла. От 3 до 5 ошибок – 3 балла. От 6 до 8 ошибок – 2 балла. 9–10 ошибок – 1 балл. Более 10 ошибок – 0 баллов. Максимальное количество баллов – 5.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |
| 4 | 1 | Текущий контроль         | Самостоятельная работа 4 | 25 | 10 | Письменная работа осуществляется самостоятельно в качестве домашнего задания. При выставлении итоговой оценки используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся (утверждена приказом ректора от 24.05.2019 г. № 179). Написать статью по теме исследования. Подготовить презентацию. Работа соответствует требованиям – 10 баллов. От 1 до 5 нарушений – 5 баллов. Более 5 нарушений – 0 баллов. Максимальный балл – 10.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | зачет |
| 5 | 1 | Промежуточная аттестация | Зачёт                    | -  | 5  | На зачёте происходит оценивание учебной деятельности обучающихся по дисциплине на основе полученных оценок за контрольно-рейтинговые мероприятия текущего контроля и промежуточной аттестации. При выставлении оценки по дисциплине используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся (утверждена приказом ректора от 24.05.2019 г. № 179). Обучающийся сдаёт зачёт по вопросам, если не набрал достаточное количество баллов или хочет повысить рейтинговую оценку. Билет содержит 2 вопроса. 1-ый вопрос - теоретический, 2-ой вопрос - практический. Правильный ответ на 1-ый (теоретический) вопрос соответствует 5 баллам. Частично правильный ответ соответствует 3 баллу. Неправильный ответ на вопрос соответствует 0 баллов. Правильно выполненное практическое задание ко 2-му вопросу оценивается в 5 баллов. За каждую ошибку любого вида снижается 1 балл. Оценкой является среднее арифметическое результатов двух вопросов. Максимальное количество баллов – 5. | зачет |

## 6.2. Процедура проведения, критерии оценивания

| Вид промежуточной | Процедура проведения | Критерии оценивания |
|-------------------|----------------------|---------------------|
|-------------------|----------------------|---------------------|

|            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                         |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| аттестации |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                         |
| зачет      | <p>На зачёте происходит оценивание учебной деятельности обучающихся по дисциплине на основе полученных оценок за контрольно-рейтинговые мероприятия текущего контроля и промежуточной аттестации. При выставлении оценки по дисциплине используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся (утверждена приказом ректора от 24.05.2019 г. № 179).</p> <p>Обучающийся сдаёт зачёт по вопросам, если не набрал достаточное количество баллов или хочет повысить рейтинговую оценку. Билет содержит 2 вопроса. 1-ый вопрос - теоретический, 2-ой вопрос - практический. Правильный ответ на 1-ый (теоретический) вопрос соответствует 5 баллам. Частично правильный ответ соответствует 3 баллу. Неправильный ответ на вопрос соответствует 0 баллов. Правильно выполненное практическое задание ко 2-му вопросу оценивается в 5 баллов. За каждую ошибку любого вида снижается 1 балл. Оценкой является среднее арифметическое результатов двух вопросов. Максимальное количество баллов – 5. Время подготовки к ответу - не более 20 минут.</p> | В соответствии с пп. 2.5, 2.6 Положения |

### 6.3. Паспорт фонда оценочных средств

| Компетенции | Результаты обучения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | № КМ |   |   |   |   |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|---|---|---|---|
|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1    | 2 | 3 | 4 | 5 |
| УК-5        | Знает: основные характеристики научного языка как формы взаимодействия представителей науки разных культур в процессе межкультурной коммуникации; особенности формирования научного стиля в международном социокультурном контексте; специфику использования международных терминов в составлении научных текстов по своей специальности | +    | + | + | + | + |
| УК-5        | Умеет: определять и формулировать вопросы по своему исследованию, актуальные не только для отечественной, но и для мировой науки; умеет применять в описании результатов исследования терминологическую лексику, используемую в межкультурном научном взаимодействии                                                                     | +    | + | + | + | + |
| УК-5        | Имеет практический опыт: методикой составления научного текста с учётом перевода русского текста на английский язык; навыком написания статьи по вопросу своего исследования, навыком составления аннотации статьи с учётом перевода текста на английский язык                                                                           | +    | + | + | + | + |

Типовые контрольные задания по каждому мероприятию находятся в приложениях.

## 7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### Печатная учебно-методическая документация

#### а) основная литература:

1. Голуб, И. Б. Стилистика русского языка Текст учеб. пособие для вузов по специальности "Журналистика" И. Б. Голуб. - 11-е изд. - М.: Айрис-пресс, 2010. - 441, [1] с.
2. Дроняева, Т. С. Стилистика современного русского языка : практикум Текст Т. С. Дроняева, Н. И. Клушина, И. В. Бирюкова ; под ред. Т. С. Дроняевой. - 7-е изд. - М.: Флинта : Наука, 2008. - 183 с.

*б) дополнительная литература:*

1. Введенская, Л. А. Русский язык : культура речи, текст, функциональные стили, редактирование Текст учеб. пособие для общеобразоват. шк., пед. колледжей и училищ Л. А. Введенская, А. М. Пономарева. - 4-е изд., перераб. и доп. - М.; Ростов н/Д: Март, 2005. - 382, [1] с.
2. Стилистика и литературное редактирование Текст учеб. для вузов по гуманитар. специальностям В. И. Максимов и др.; под ред. В. И. Максимова. - 3-е изд., стер. - М.: Гардарики, 2008. - 653 с.

*в) отечественные и зарубежные журналы по дисциплине, имеющиеся в библиотеке:*

1. Колесникова, Н. И. Что важно знать о языке и стиле научных текстов (Статья вторая) [Текст] / Н. И. Колесникова // Высшее образование в России. - 2010. - № 6. - С. 143-148.
2. Колесникова, Н. И. Что важно знать о языке и стиле научных текстов (Статья вторая) [Текст] / Н. И. Колесникова // Высшее образование в России. - 2010. - № 6. - С. 143-148.
3. Немирова, Е. А. Лексико-грамматические особенности научного текста [Текст] / Е. А. Немирова // Studium juvenis : межвуз. сб. тр. молодых ученых. - Челябинск : Урал. академия, 2012. - Вып. 5. - С. 73-77.
4. Степанов, Б. Е. Коммуникативное измерение науки в преподавании академического письма [Текст] / Б. Е. Степанов // Высшее образование в России. - 2011. - № 7. - С. 123-127.
5. Хомутова, Т. Н. Эстетический аспект научного текста: интегральная модель [Текст] / Т. Н. Хомутова // Вестник Южно-Уральского государственного университета. Сер. Лингвистика. - 2014. - Т. 11, № 3. - С. 28-34.

*г) методические указания для студентов по освоению дисциплины:*

1. Руководство по предмету "Мастерская по созданию научного текста"
2. Методические рекомендации по написанию выпускных квалификационных работ [Электронный текст] /сост. И. П. Кирсанова, Е. В. Тезина. - <http://www.ruslang.susu.ru>

*из них: учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студента:*

1. Руководство по предмету "Мастерская по созданию научного текста"
2. Методические рекомендации по написанию выпускных квалификационных работ [Электронный текст] /сост. И. П. Кирсанова, Е. В. Тезина. - <http://www.ruslang.susu.ru>

**Электронная учебно-методическая документация**

| № | Вид литературы | Наименование ресурса в электронной форме | Библиографическое описание |
|---|----------------|------------------------------------------|----------------------------|
|---|----------------|------------------------------------------|----------------------------|

|   |                                                          |                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---|----------------------------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Методические пособия для самостоятельной работы студента | Учебно-методические материалы кафедры | Руководство по предмету "Мастерская по созданию научного текста"<br><a href="https://ruslang.susu.ru/index.php/prepodavateli/90-kornilova">https://ruslang.susu.ru/index.php/prepodavateli/90-kornilova</a>                                                                                                                                                            |
| 2 | Основная литература                                      | ЭБС IPR SMART                         | Хворикова Е.Г. Русский язык. Научный стиль речи. Грамматика : учебное пособие / Хворикова Е.Г., Хворикова Е.Н. — Москва : Российский университет дружбы народов, 2017. — 104 с. — ISBN 978-5-209-08219-4. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART <a href="https://www.iprbookshop.ru/91098.html">https://www.iprbookshop.ru/91098.html</a> |
| 3 | Дополнительная литература                                | ЭБС IPR SMART                         | Соловьёва Н.Н. Как составить текст? Стилистические нормы русского литературного языка / Соловьёва Н.Н. — Москва : Оникс, Мир и Образование, 2011. — 160 с. — ISBN 978-5-94666-498-1. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART <a href="https://www.iprbookshop.ru/117963.html">https://www.iprbookshop.ru/117963.html</a>                    |

Перечень используемого программного обеспечения:

1. Microsoft-Office(бессрочно)
2. ФГАОУ ВО "ЮУрГУ (НИУ)"-Портал "Электронный ЮУрГУ" (<https://edu.susu.ru>)(бессрочно)

Перечень используемых профессиональных баз данных и информационных справочных систем:

Нет

## 8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

| Вид занятий                     | № ауд.  | Основное оборудование, стенды, макеты, компьютерная техника, предустановленное программное обеспечение, используемое для различных видов занятий |
|---------------------------------|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Практические занятия и семинары | 450 (1) | Мультимедийная аудитория                                                                                                                         |
| Самостоятельная работа студента | 450 (1) | Мультимедийная аудитория                                                                                                                         |
| Лекции                          | 450 (1) | Мультимедийная аудитория                                                                                                                         |